

Preise und Gebühren für Übersetzungen von Internetseiten

Das Übersetzen Ihrer Web-Seite kann Ihrer Präsenz im Internet den entscheidenden Wettbewerbsvorsprung verschaffen. Wir verfügen über das Wissen und die Erfahrung, um Ihre vorhandenen Web-Seiten in die Sprachen Ihrer Wahl zu übersetzen und zu konvertieren. Aussehen und Eindruck Ihrer Original-Web-Seiten bleiben dabei gewahrt.

Wir erstellen Ihnen gerne ein Angebot!

Preise und Gebühren für Dolmetschen

Den Preis für **Simultandolmetschen** und **Konsekutivdolmetschen** erhalten Sie auf Anfrage.

Der Stundensatz für einfaches **Verhandlungsdolmetschen** beträgt € 110,-. Aufschläge bis zu 100% sind je nach Schwierigkeitsgrad der Sprache und Thema möglich.

Zur Berechnung des Honorars gilt jede begonnene Stunde als volle Stunde. Alle üblichen Spesen (Verpflegung, Übernachtung etc.) gehen zu Lasten des Auftraggebers.

Bitte beachten Sie auch, dass der Stundensatz für An- und Abfahrt berechnet wird. Jede begonnene Stunde gilt auch hier als volle Stunde.

Die Preise verstehen sich zzgl. 19% MwSt.

Dolmetschen

alle Sprachen

Uns stehen Dolmetscher für jede Sprache zur Verfügung.

qualifizierte Dolmetscher

Unsere Dolmetscher haben in der Regel eine Hochschulausbildung als Dolmetscher oder eine gleichwertige sprachliche Ausbildung. Sie verfügen aufgrund mehrjähriger Tätigkeit über das entsprechende Fachwissen.

Simultandolmetschen

Beim Simultandolmetschen wird das Gesagte mit Hilfe einer Simultandolmetscheranlage ohne zeitliche Verzögerung in die Fremdsprache übertragen. Die Teilnehmer können dem gedolmetschten Text mittels Kopfhörer folgen. Wir sind Ihnen gerne bei der Beschaffung von Simultandolmetscheranlagen (Dolmetscherkabine, Mikrofone etc.) behilflich.

Konsekutivdolmetschen/ Vortragsdolmetschen

Beim Konsekutivdolmetschen überträgt der Dolmetscher das Gesagte im Anschluss an die Ausführungen des Redners bzw. im Wechsel mit dem Redner. Das ist eine schwierige Form des Dolmetschens, da der Dolmetscher i. d. R. lange Passagen zu übertragen hat, ohne im Zweifelsfall Rückfragen an den Redner stellen zu können.

Verhandlungsdolmetschen

Der Dolmetscher überträgt einzelne Sätze oder kurze Gesprächsabschnitte zwischen zwei oder mehreren Gesprächspartnern hin und her. Dabei hat er die Möglichkeit, das Gespräch zu unterbrechen, nachzufragen etc.

Stuttgart

Professionelles Übersetzen Dolmetschen

alle Sprachen und Fachgebiete

inlingua Übersetzungen

Nadlerstr. 21

70173 Stuttgart

Telefon +49 711/236 03-94

Fax +49 711/236 03-95

info@inlingua-stuttgart.de

www.inlingua-stuttgart.de

Preise und Gebühren für Übersetzungen von schriftlichen Texten in €

<u>Sprache</u>	<u>Text 1</u>	<u>Text 2</u>	<u>Text 3</u>
Arabisch	2,50	2,70	2,90
Bulgarisch	1,90	2,10	2,20
Chinesisch	2,90	3,10	3,30
Dänisch	2,10	2,20	2,40
Englisch	1,40	1,60	1,70
Finnisch	2,20	2,30	2,40
Französisch	1,60	1,70	1,80
Georgisch	2,40	2,50	2,50
Griechisch	1,80	2,00	2,10
Hebräisch	2,30	2,60	2,90
Indonesisch	2,40	2,50	2,60
Italienisch	1,60	1,70	1,80
Japanisch	3,40	3,60	3,80
Koreanisch	2,90	3,00	3,20
Latein	2,70	2,90	3,10
Litauisch	2,40	2,50	2,60
Niederländisch	1,70	1,90	2,10
Norwegisch	2,10	2,30	2,40
Persisch	2,40	2,50	2,60
Polnisch	1,50	1,60	1,70
Portugiesisch	1,90	2,00	2,10
Rumänisch	1,60	1,70	1,90
Russisch	1,60	1,80	2,00
Schwedisch	2,10	2,20	2,40
Serbisch/Kroatisch	1,60	1,70	1,80
Slowakisch	1,70	1,80	1,90
Slowenisch	1,80	1,80	1,90
Spanisch	1,60	1,70	1,80
Thailändisch	2,40	2,60	2,80
Tschechisch	1,60	1,60	2,00
Türkisch	1,40	1,60	1,70
Ungarisch	1,70	1,80	1,90
Vietnamesisch	2,40	2,60	2,80

weitere Sprachen auf Anfrage
Beglaubigung € 10.-
Seitenbeglaubigung € 4.-
Mindesttarif € 40.-

Die Preise verstehen sich zzgl. 16% MwSt.

Grundlage für die Berechnung von Übersetzungsleistungen

Grundlage ist eine Normzeile bis zu 50 Zeichen; angefangene Zeilen mit Überlängen werden auf Normzeilen umgerechnet. Die Honorare für Übersetzungen richten sich nach Schwierigkeitsgrad und Umfang. Für Übersetzungen von einer Fremdsprache in eine andere wird ein Aufschlag von 50 - 100% erhoben. Nebenkosten (Eilkurier, Kopien, Porti, Telefax, Telefonspesen u. Ä.) gehen zu Lasten des Auftraggebers und werden in der Rechnung gesondert ausgewiesen. Übersetzungen sehr schwieriger Fachtexte sowie Werbetexte oder schwer entzifferbare Texte können einen Aufschlag erfordern. Eilaufträge können einen Aufschlag von bis zu 100% erfordern.

Zahlungsbedingungen

Übersetzungen sind Dienstleistungen. Sie sind innerhalb von 8 Tagen nach Eingang der Rechnung zu begleichen.

Haftung

Eine Haftung für Übersetzungsarbeiten übernehmen wir nur in Höhe des Rechnungsbetrages.

Schadenersatz

Erhebt der Auftraggeber unverzüglich, spätestens jedoch innerhalb von 5 Tagen keine schriftlichen Einwendungen, so gilt die Übersetzung als genehmigt. Der Auftraggeber verzichtet in diesem Fall auf sämtliche Ansprüche, die ihm wegen eventueller Mängel der Übersetzung zustehen könnten. Rügt der Auftraggeber innerhalb dieser 5-Tagesfrist einen objektiv vorhandenen und nicht nur unerheblichen Mangel, so ist dieser Mangel so genau wie möglich zu beschreiben, und uns zunächst Gelegenheit zur Nachbesserung zu geben. Dies gilt auch für Eilaufträge mit einer sehr kurzen Lieferfrist.

Übersetzen

alle Sprachen

Wir bieten Ihnen Übersetzungen in und aus allen Sprachen.

qualifizierte Übersetzer

Unsere Übersetzer sind hochqualifizierte Muttersprachler und verfügen über langjährige Erfahrung. Sie sind in der Regel für ihre Sprache bei Gericht öffentlich bestellt und allgemein beeidigt oder ermächtigt.

alle Fachgebiete

Unsere Übersetzer sind auf bestimmte Fachgebiete spezialisiert. Wir wählen für jeden Text den Übersetzer aus, der für das entsprechende Fachgebiet ausgebildet ist oder darin über langjährige Berufserfahrung verfügt.

jede Art von Texten

Wir übersetzen für Sie Zeugnisse, Urkunden aller Art, Prospekte, technische Dokumentationen, Fachtexte, Verträge, Handelskorrespondenz, Internetseiten etc. (auf Wunsch mit Beglaubigung).

Textarten

Text 1: Briefe, Korrespondenz
Text 2: Urkunden, Zeugnisse
Text 3: Technik, Wirtschaft, Recht und spezifische Texte (z.B. Betriebsanleitungen, Arbeitsverträge, Werbetexte, medizinische Texte, Dokumentationen, Produktkataloge usw.)

Lieferung der Übersetzung

Sie können uns Ihre Dokumente per E-Mail, Fax, Brief oder CD-Rom schicken. Beachten Sie jedoch, dass eine Beglaubigung nur möglich ist, wenn uns das Originaldokument vorliegt.